



我们的城市承载着我们的希望和梦想。  
基于长期规划，我们得以让梦想成真，  
打造大家共同期待的家园，并为未来做  
好准备。那我们该如何持续地为我们的  
梦想打造空间呢？

# 为梦想打造空间



# 立足当下， 放眼未来

新加坡不仅是一座城市，也是一个国家。因此，我们除了要为所有人规划足够的住房、工作场所、休闲空间，还必须提供重要的基础设施，比如公用事业、蓄水池、海港、机场等。

长期规划，前称概念总蓝图，是指导我国土地使用和交通系统的战略性规划。自1971年首次发表以来，该规划引领了新加坡的发展巨变。我们每十年为长期规划进行检讨，以此积极塑造我们的城市，共谋大家的未来。

长期规划主要关于：

在多样化的需求当中取得平衡。

透过创新方式优化空间，克服外在局限。

为未来保留选择空间、以满足不可预见的需求、并把握潜在的机遇。

携手合作，为所有人打造宜居宜业的地方。

未来几十年中，我们将有机会把划定为“未来发展区”的地段发展为各种用途。这些地段将连同“预留地段”与“白色地段”，提供更多的空间让我们调整规划，应对未来。

从2021年7月至2022年4月期间，我们一共举办了多达50场研讨会，邀请了1万5000多名来自各阶层背景的公众参与会谈、线上问卷调查和深入讨论，让社区全面参与这次的长期规划检讨。

我们在制定规划与探讨可能性时，全面参考了公众的意见。这些反馈内容将指导新加坡在未来50年甚至更长远的发展，以满足国人的需求。

# 居住

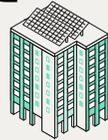
和谐共处

住房是新加坡优质生活环境的核心。我们的居住环境除了需满足国人对住房的基本需求，也让国人产生归属感。我们会继续改善居住环境，以适应人口老龄化和家庭结构多样化的趋势。



1

## 提供更多住宅以满足 新需求、新期许



为所有人提供具有包容性和便利的住宅仍然是新加坡住房规划的目标。我们将：

开发新的市镇，将自然和文化资产紧密结合。

在市中心内、市中心周围与靠近主要设施的地点规划更多住宅。

打造多样化的住房类型，满足更多家庭的需求。

2

## 兼具包容性且 紧密相连的市镇



我们的市镇将有助于建立居民之间的归属感，打造充满活力的社区。我们将：

提高私人住宅区和公共住宅区之间的融合，让不同阶层的居民有更多互动。

通过市镇规划，打造有利于居民身心健康的居住环境。

开发更多适合步行的街道和社区空间，鼓励社交互动。

3

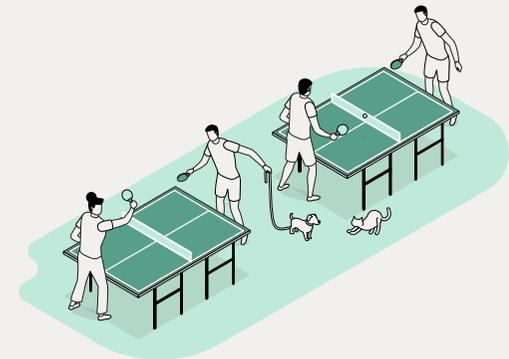
## 面向未来的 市镇



随着居民生活方式的变化，现有与未来的市镇都必须适应这些转变。我们将：

提供适应性更强、更灵活的空间，满足新的需求。

为旧市镇进行翻新，确保其能继续满足现有和未来的居民的需求。



# 工作

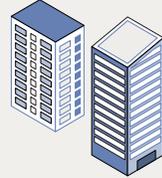
随时随地

新加坡必须适应全球经济的变化，并为企业提供具吸引力的空间，为新加坡人提供优质的就业机会。随着业务模式转型与灵活工作安排的兴起，传统的工作场所与工作性质也随之改变。未来，我们将可能随时随地工作，不再局限于办公室或厂房。



1

## 具吸引力的工作地点



我国将继续为所有人提供多样化的工作和工作场所。我们将：

继续提升市中心作为全球商业中心的吸引力，引入更全面的设施、休闲和生活方式以及更多样化的居住选择，将市中心转型为用途多样、富有活力的区域。

在市中心以外的区域引入更多的工作地点，打造更靠近住宅区、并充满活力的工作空间。

在指定区域打造结合商务、研究以及其他相关活动的经济生态系统，创造更大的协同效应。

2

## 满足创新创意以及新需求的灵活空间



要保持新加坡的竞争优势，我们的工作场所必须具备适应性。我们将：

探讨划定“商业—白色”土地用途，为企业提供更多的灵活性，以满足新概念与新用途。

设立“企业区域”，为广泛区域的不同用途提供灵活的规划，而不仅局限于个别建筑。

于指定地区提供不同的租期以供试行新用途，支持快速变化的经济需求并促进重新发展。

3

## 面向未来的经济



随着商业模式、技术趋势以及劳工意愿的变化，我们的工作空间也必须做出调整。我们将：

顺应高价值产业要求和其它新兴产业趋势，提供多样化的工作机会和工作空间。

优化办公用地，为新兴行业提供更多空间。



# 休闲娱乐

健康快乐

游玩空间可让我们建立社区情感，拉近彼此关系，并在日常生活中找到快乐时光。休闲和娱乐空间让我们的城市环境更有生气，让我们充满活力，也改善了我们的生活。各种各样的休闲娱乐项目能吸引更多人民参与，让国人与游客继续享受这个富有魅力的宜居城市。



1

## 提供居家附近的休闲娱乐选择

广泛覆盖的休闲娱乐设施网络让居民可以每天放松身心。我们将：

把各类的休闲娱乐设施整合，增加居民的选择并优化土地利用。

根据居民意愿，共同创造娱乐空间。

引入不同类型的绿色空间，为繁忙的城市生活带来休憩的机会，促进社区之间的联系。

2

## 充满绿色生态、蓝色水域和各种乐趣的岛屿

让更多人充分享受丰富多样的绿色生态和蓝色水域。我们将：

扩大我们以自然为基础的休闲网络，让蓄水池和水道焕发生机，打造更多的休闲娱乐选项。

拥抱我们的岛屿特征，在我们的海岸和近海岛屿中探索机会，开发更多的娱乐休闲活动。

3

## 人人都能玩得开心的城市

旅游业巩固了新加坡作为国际活力都市的地位，丰富了本地的经历和新加坡的国家故事。我们将：

打造有新鲜、刺激体验的景点，确保新加坡继续成为世人理想的旅游目的地。

促进现有景点和空间的改造，提供新颖的休闲体验。

在城市各处的公共空间，为人们提供拥有喜悦时刻的机会。



# 出行

四通八达、高效快速

交通与通讯科技的创新，为城市中人与物的流动带来转变，也改变了我们与世界联系的方式。我们将继续致力于让国人的出行更加便利，优化我们的交通网络，并转向更加可持续且高效的出行方式，同时促进新加坡和与世界的连接。



1

## 完善的 交通网络



为了让国人的出行更加便利、更具永续性，我们将：

优先发展公共交通和活跃通勤的出行方式。

改造道路，让步行、骑车和乘坐公共交通工具更有吸引力。

利用新科技，改善我们的出行方式。

2

## 更高效的 物流系统



随着电子商务与物流量的不断增长，我们将：

支持物流行业利用更少的资源，完成更多的配送。

规划基础设施并借助科技，提高“最后一公里”的配送效率。

3

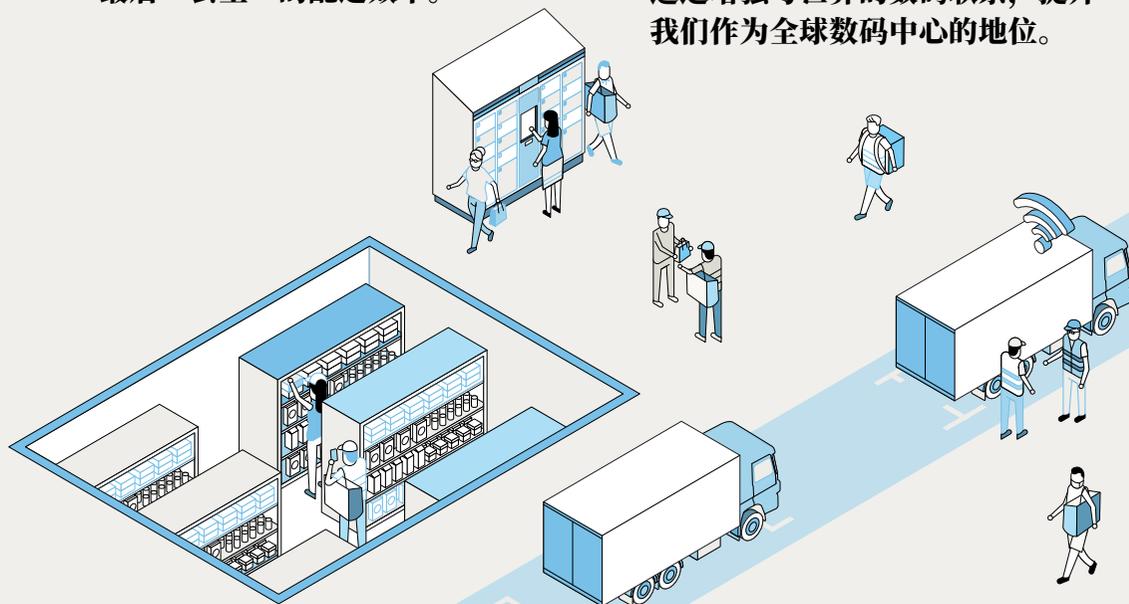
## 紧密相连的 全球中心



作为一个经济高度开放的小国，与世界其它国家和地区保持互联互通始终是维持新加坡竞争力的核心。我们将：

利用新的基础设施和更好的产业整合，强化航运和海运与物流的连接。

通过增强与世界的数码联系，提升我们作为全球数码中心的地位。



# 建筑遗产

别具一格、惹人喜爱

随着城市日渐发展、成熟，它应该继续让现在和未来几代人都自豪地称之为家。熟悉的地方、独特的建筑以及我们的建筑遗产巩固了我们的归属感，让这座城市独一无二。我们将共同维持新加坡的包容性和吸引力，让它继续成为我们追逐梦想的好地方。



1

## 人人热爱 的城市



即便城市在不断变化中，我们的建筑遗产和特色仍将充满活力，让当代人和后代人感到弥足珍贵。我们将：

精心选取、保护和维护我们的建筑遗产，打造和强化地区特色和归属感，在发展的过程中保留熟悉的场所。

将新旧建筑相互融合，并谨慎进行改造与活化再利用，让新加坡成为人人热爱的城市。

赋予建筑遗产物质和非物质层面的意义，促进记忆和故事的分享、传承，为这些空间赋予更多意义。

2

## 别具一格、 惹人喜爱的空间



在城市中，经过深思熟虑和协调发展的城市区域和建筑往往令人赏心悦目。我们将：

通过谨慎的城市设计和创新的建筑，打造别具一格的地标性建筑，并营造归属感。

开辟更多的空间供人们聚集、交流，或是放松、游玩。

3

## 社区场所



为打造社区归属感，我们将：

与当地社区共同营造公共空间，创建更有活力的社区。

让更多的公众参与叙述建筑遗产的故事。



# 共同责任

绿色生态、蓝色水域

建设宜居而有韧性的城市，自然环境发挥着关键作用，尤其是应对城市化与气候变化更为重要。绿色空间、蓝色水域共同支撑着自然生态系统，也有利于我们的身心健康。我们将继续携手社区，将新加坡打造成一座大自然中的城市。



1

## 自然资产管理



以科学为依据，将我们的绿色生态、蓝色水域将更好地融入城市结构之中。

开发生态分析工具，并进行生态概况剖析，将自然环境的价值纳入我们的长期规划。

基于自然公园网络和生态绿道，扩大城市环境中的自然资本，以确保长远的生态韧性。

2

## 多功能的绿色生态和蓝色水域



将绿色生态和蓝色水域与城市环境相结合，增强各生态系统之间的连通，提高城市宜居性，满足社会和休闲需求。我们将：

划定可同时维护自然生态栖息，也能作为休闲空间的多用途空间。

在城市景观中融入自然元素以提高宜居性，缓解城市热，提供多种栖息地以维护生态多样性。

研究更审慎的发展方式，以达到发展需求和自然环境保护的平衡。

3

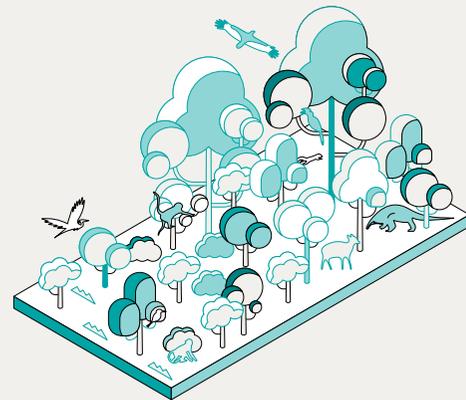
## 利用自然环境，应对气候变化



绿色生态和蓝色水域能够减轻气候变化造成的影响，并提供休闲和生态效益。我们将：

加强城市已发展区域的绿化，降低地表和环境温度。

在适当的情况下，将工程解决方案与自然元素相结合，以提高我们对气候变化的适应能力和增强生物多样性。



# 永续发展

低碳、韧性

新加坡的永续发展同时平衡了经济、社会与环境考量，并受限于我国的陆地和海域空间。在气候变化和资源匮乏的挑战下，确保我国长期的永续发展更为重要。全社会都必须积极参与其中，确保我们在满足当前的需求的同时为后代着想。



1

## 低碳城市



在本世纪中叶左右，新加坡将实现净零碳排放。我们将：

降低碳排放，实现能源供应的多样化，利用更清洁的能源和智能的电网为城市供电。

逐步建设一个可再生的建筑环境，最大限度地减少甚至修复对环境的破坏。

回收和重复利用资源，减少垃圾产量。

2

## 更能应对气候变化的基础设施



要让我们的城市更好地面对气候变化的影响和冲击，我们将：

建设多功能的新型基础设施，提高防洪能力，优化土地使用。

通过建筑和环境的设计以提供舒适的气温，以此降低城市热量。

3

## 系统性的规划方法



资源循环经济可以减少浪费、节约成本、提高环境效益。我们将：

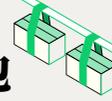
通过整合城市的不同系统和基础设施，最高效率地使用宝贵资源。

战略性地规划产业布局，支持循环经济。

以可持续的方式开发新区域，如即将开发的裕廊湖区。

4

## 优化土地及空间使用



我们会不断寻找优化土地和空间使用的方法，确保为下一代留有足够的空间。我们将：

采取综合性和技术性的方式优化海域空间的使用。

在传统的填海造地之外探索新的造地方案。

探索使用更多地下空间的可行性，创造更多的可用空间。

# 巴耶利峇 空军基地

下一次起飞

从2030年起，巴耶利峇空军基地 (PLAB) 将逐步搬迁，腾出空间打造我国东部的新一代市镇。市建局邀请了新加坡建筑师学会 (SIA) 和新加坡规划师学会 (SIP) 为PLAB的重新发展提出初步概念，将其定位为“未来社区”。我们将深入研究各类想法和建议，探索如何将它们纳入PLAB未来的总体规划中。



1

## 创新和活跃的社区； 多样化和创造性的 工作和空间

基于我们现有的多中心发展模式，PLAB将成为独具特色的就业据点，提供更多居家附近的就业机会。我们将：

将PLAB与周边社区和邻近市镇直接相连、优化通勤时间。

基于以人为本的出行网络，提供便捷高效的出行方式，打造共享空间以提高生活质量。

有创意的整合生活区域和工作区域，打造智能、灵活和多样化的工作空间。

2

## 富有特色的邻里社区； 宜居包容的环境

PLAB将有助于满足新加坡未来的住房需求，创建别具一格的市镇社区，营造居民对社区的归属感。我们将：

以PLAB独特的建筑遗产和地区特征为基础，发展具特色的市镇社区。

创建富有邻里精神、拥有自给自足设施的社区，培育并加强社会联系和韧性。

规划灵活的空间，以适应不断变化的需求。

3

## 有趣、可持续的社区； 东部绿色生态和蓝色 水域的中心

PLAB的规划和发展将应对气候变化和资源匮乏带来的挑战。我们将探讨：

通过绿色生态和蓝色水域网，将市镇和周边地区紧密结合，支持生物多样性、居民休闲和气候韧性。

采用循环经济和闭环系统，以可持续的方式为市镇提供能源，其中一半以上供应来自可再生能源。